

VALTRA TEAM

VALTRA

+ Ingen problemer
på fem år

side 10

+ Presisjonslandbruk
**med ISOBUS og
AutoGuide**

side 12

+ EU-regulativ
**tillater 60 km/t
traktorer**

side 16



Designkonkurranse

VISER FREMTIDENS TRAKTORER!

page 6

LEDER



ET FANTASTISK ÅR

I løpet av årets ni første måneder solgte Valtra nesten 400 traktorer, over 100 flere enn på samme tid i fjor. Ordreservene tyder på at de gode salgstallene fortsetter de siste tre månedene av 2017 også. Det har vært en fantastisk reise det siste året, mye takket være alle de flinke folkene som jobber ute i forhandlernettet.

Gjennom Valtra Demo Tour reiste vi 2000 km gjennom Norge, fra Sortland i nord til Klepp i sør. Her viste vi blant annet fram 4.-generasjon Valtra A-serie og det nye SmartTouch-armle-net som mottok Red Dot Award 2017 tidligere i år. Både Agrisjå og Dyrsku'n resulterte i flere solgte traktorer, og vi traff mange fornøyde kunder som gir oss viktige innspill på veien om jobben vi gjør.

Vi går inn i vintersesongen, og over hele Norge vil snø bli ryddet ved hjelp av Valtra-traktorer og den unike TwinTrac-teknologien. Neste nummer av ValtraTeam kommer i juni, men før den tid kommer det en spesialutgave på 12 sider med gode tilbud fra oss. Det vil komme to slike Valtra Team Special Edition i året, og de vil sendes ut i månedsskiftet januar/februar og månedsskiftet august/september. Husk at dere kan følge oss på Facebook og på valtra.no. Vi ønsker alle en riktig god vinter.

Trond Kjempekjenn
ADMINISTRERENDE DIREKTØR
EIKMASKIN AS

VALTRA MED BELTEDRIFT I ALPENE

22



11



12



16

I DETTE NUMMERET:

03 Kjør uten å bruke føttene

04 Lanseringen av A-serien ble en suksess

05 Smånytt

06 Design Challenge peker mot 2040

10 Entreprenørservice AS i Førde har problemfritt Valtra-hold

12 Presisjonslandbruk med SmartTouch-armlene

14 Nye Valtra frontlastere

15 TwinTrac-suksess i Gudbrandsdalen

16 Nytt EU-regulativ tillater topphastighet på 60 km/t

19 Valmet var en pioner i utviklingen av dieselmotorer

20 Sprenger ut ny E18 med Valtra-traktorer

21 Rosa Valtra i Verdal ga penger til kreftforeningen

22 Belter er ideelle for arbeid i Alpene

23 Valtra Collection

24 Valtra-modeller

06



**Automatisk kjøring med kjørespak**

Juster kjørehastigheten med kjørespaken, systemet velger optimalt gir og motorturtall.

Automatisk kjøring med kjørepedal

Juster motorturtallet med kjørepedalen og systemene skifter gir etter behov.

Manuell

Juster motorturtallet ved hjelp av kjørepedalen og velg gir med kjørespaken.

KJØR UTEN Å BRUKE FØTTENE

Valtras Versu-modeller i N- og T-serien er de eneste Powershift-traktorene i verden som kan kjøres ved å kun bruke kjørespak, på samme måte som en trinnløs transmisjon. Selvfølgelig kan føreren fremdeles bruke kjørepedalen eller veksle gir manuelt, avhengig av kjørestil og oppgave.

Kjørespaken er progressiv, slik at den akselererer eller bremser (med motoren) i forhold til spakutslaget. Den har også en kick-down-funksjon som aktiveres

når føreren skyver hardt på spaken. Systemet velger et lavere gir og akselererer kraftigere.

Når traktoren kjøres med kjørespaken velges kjørehastighet og systemet velger automatisk det optimale gir- og motorturtallet. Dette sparer drivstoff og gjør kjøringen utrolig enkelt. Kjørespaken har også knapper for de fleste redskapsfunksjoner, slik at venstrehånden til enhver tid holdes stødig på rattet. •

www.valtra.no

NEWS



Lanseringen av Valtras nyeste modeller var lærerikt og inspirerende. Etter kveldsprogrammet stormet gjestene til for å inspisere de nye traktorene.

Ny A-serie og SmartTouch lansert i Nederland

LANSERINGEN SAMLET OVER 1400 GJESTER

I månedsskiftet mai/juni presenterte Valtra de nye modellene sine i nederlandske Klarenbeek. Over 1400 gjester tok turen, inkludert 1300 Valtra salgsrepresentanter og 100 internasjonale journalister som representerte landbruks- og maskinpublikasjoner.

Det var mange nye produkter å se på, og tilbakemeldingene var veldig gode. Dette inkluderte 4.-generasjon av A-serien, kraftigere modeller i N-, T- og S-serien, det nye SmartTouch-armlenet som nå også er tilgjengelig på N- og T-serien,

samt nye lastere til alle modellserier. I tillegg ble flere nye tilvalg introdusert, samt de nyeste tilbudene fra Unlimited Studio, som fortsetter å utvikle seg raskt.

Alle gjestene fikk prøve de nye modellene og funksjonene i praksis. Antall deltakere per dag var begrenset for å gi tilstrekkelig tid for hver gjest til å prøvekjøre de forskjellige modellene. Gjestene ble også orientert på sitt eget språk. Høy kvalitet på forhandlertrening sikrer høy kompetanse så snart nye modeller blir gjort tilgjengelig for kundene. •

BRIDGESTONE-DEKK ER NÅ TILGJENGELIG FRA UNLIMITED STUDIO

Bridgestones populære dekk VT-Tractor er nå tilgjengelig fra Unlimited Studio. Bridgestone er verdens største produsent av dekk og gummiprodukter. Tidligere ble landbruksdekkene solgt under Firestone-merkenavnet.

VT-traktordekkene har VF-teknologi (Very High Flexion Tire), noe som gjør dekkene ekstremt holdbare. Den samme teknologien brukes i Michelins Xeobib og Trelleborgs VT1060-dekk.

VT-dekkene kan kjøres med lavere dekktrykk i feltarbeid, noe som reduserer jordpakkingen og øker avlingene. Den robuste strukturen øker også lastekapasiteten i transport ved større hastigheter, reduserer antall transportreiser, sparer tid og reduserer driftskostnadene.

DANSKE KJØRTE VALMET 604 TIL NORDKAPP

Denne sommeren kjørte **Kurt Frederiksen** fra Danmark sin Valmet 604 hele veien gjennom Norge opp til Nordkapp og tilbake gjennom Finland til Danmark. Den totale distansen var 5200 kilometer. Turen tok 40 dager. Traktoren har en topphastighet på 30 km/t, men i praksis holdt Frederiksen en hastighet på 25 km/t. Han sov de fleste nettene i en campingvogn som han trakk bak traktoren.

Internett: valtra.no

VALTRA TEAM

Sjefsredaktør Hannele Kinnunen, Valtra Inc., hannele.kinnunen@agcocorp.com

Edition Tommi Pitenius, Medita Communication Oy, tommi.pitenius@medita.fi **Redaksjon** Marc de Haan, Mechan Groep, m.de.haan@mechanguroep.nl //

Adam Wiatroszak, AGCO Sp. z o.o., adam.wiatroszak@agcocorp.com // Luca Zanetti, AGCO Italia SpA, luca.zanetti@agcocorp.com //

Siegfried Aigner, AGCO Austria GmbH, siegfried.aigner@agcocorp.com // Pamela Engels, AGCO Distr. SAS, pamel.a.engels@agcocorp.com //

Thomas Lesch, AGCO Deutschland GmbH, thomas.lesch@agcocorp.com // Richard Miller, AGCO Ltd, richard.miller@agcocorp.com //

Tor Jon Garberg, Eikmaskin AS, torjon.garberg@agcocorp.com

Utgiver Valtra Oy Ab, Valmetinkatu 2, 44200 Suolahti **Layout** Juha Puikkonen, INNOverkko

Trykk Grano Oy, 2017 **Foto** Valtra hvis ikke annet er angitt

Valtra er et verdensomspennende varemerke i AGCO.



Elevene Kristoffer Ingvarlsen (til venstre), Markus Frydenberg Helle og Wegar Thorvaldsen sammen med lærer Stig Rismo ved Stend videregående skole i Fana foran deres nye Valtra N114eH5.

Skogtraktor til skole utenfor Bergen

Stend videregående skole i Fana har kjøpt en Valtra N114eH5 med Moheda M50 kran oppbygd på et Jake 804-feste. Traktoren skal brukes i undervisning ved Naturbruk-linjen, og da hovedsakelig til å hente ut energivirke, ved og sagtømmer.

– Det er viktig å sørge for rekruttering til skogsarbeideryrket. Valtra er godt gjennomprøvd til skogskjøring, og vi har kjørt Valmet tidligere og vært veldig fornøyd med det. Dessuten er TwinTrac en god løsning for oss, fordi traktoren skal gå mye med tømmervogn og flishogger, forteller kontaktlærer **Stig Rismo**.

Elevene lærer å kjøre traktor under tilsyn, og undervisningen foregår både utendørs og inne i klasserommet.

– Vi bruker Playstation som simulator, og da er det viktig at kontrollene med joystick som er integrert i armlenet er lik simulatoren, poengterer Rismo. •

SmartTouch populært i Norge

Valtra SmartTouch er like enkelt å bruke som en smarttelefon og har en revolusjonerende brukervennlighet. Kombinasjonen av ergonomisk armlene med multifunksjonspak, berøringsskjerm og ulike brytere har blitt en suksess etter lanseringen i februar og påfølgende Red Dot 2017 Design Award. Så langt i år er det bestilt cirka 190 traktorer med SmartTouch-armlene i Norge, og halvparten av disse er allerede levert.



Bra besøk på Agrisjå og Dyrsku'n

Valtra var selvfølgelig på plass under årets store landbruksmesser i Stjørdal og Seljord. Både Agrisjå og Dyrsku'n trakk mye folk, og til sammen ble det solgt 13 Valtra-traktorer under de to messene. På Agrisjå var også Valtra Demo Tour på plass, med stor trailer og mulighet for å prøve seg på presisjonskjøring med traktor.

Den store fine Valtra Demo Tour-traileren ble godt lagt merke til av alle som stakk innom Valtra-standen på Agrisjå.

Resultater fra Masters Cup

Under Valtra Demo Tour ble det arrangert Masters Cup for å kåre Norges beste traktorsjåfør. Mange sjåfører ga seg i kast med hinderløypa og til slutt ble **Roald Dyrendahl** fra Rissa kåret som vinner.

– Jeg meldte meg på mest for moro skyld, og må si det både var overraskende og moro å vinne, forteller 24-åringen, som er oppvokst på gård og utdannet mekaniker.

Dyrendahl er invitert til å konkurrere i den internasjonale finalen, som går av stabelen i Finland våren 2018.

– Jeg har kjørt mye traktor, men ikke så mange timer Valtra. Det var en god traktor å kjøre, og det hadde vært moro å prøve den mer i landbruksammenheng.

Amund Hyseth ble nummer to og **Ronny Johnsen**



ble nummer tre. Alle får en premie i posten og en stor takk for innsatsen.

Designkonkurranse gir et innblikk i fremtiden

VALTRA TRAKTOR ANNO 2040

Mod2 Av: Juan Garcia Mansilla, Marcos Madia, Ezequiel Castro (Argentina)

I

Mod2 er en modulær, en-akslet, elektrisk, autonom traktorenhet på 100 hestekrefter. Modulsystemet tar utgangspunkt i en baseenhet som kan kobles sammen med andre identiske enheter for å kunne danne forskjellige konfigurasjoner tilpasset forskjellige formål med ulike effektbehov. En enhet med en aksel er tilstrekkelig for de letteste oppgavene, tre for de tyngste. Traktoren har ikke førerhus. Traktoren opererer helt autonomt, men kan også styres og betjenes av en operatør ved hjelp av en Virtual Reality Controller. Konseptet har stor tilpasningsevne for endrede forhold – selv dekkene kan utvides etter behov.



Valtra Design Challenge

Utfordringen: En global konkurranse for industridesignere.

Oppgaven: Designe en Valtra-traktor for modellåret 2040.

Tid: To måneder.

Konkurrenter: 133 grupper fra 41 forskjellige land.

Hovedpremie: 10.000 Euro.

En internasjonal jury bestående av fem medlemmer utpekte vinnerne. Dette ble offentliggjort på en Valtra-pressekonferanse i Nederland i slutten av mai.

Den neste Valtra Design Challenge vil finne sted i 2018.



En aksel = 100 hestekrefter



To aksler = 200 hestekrefter

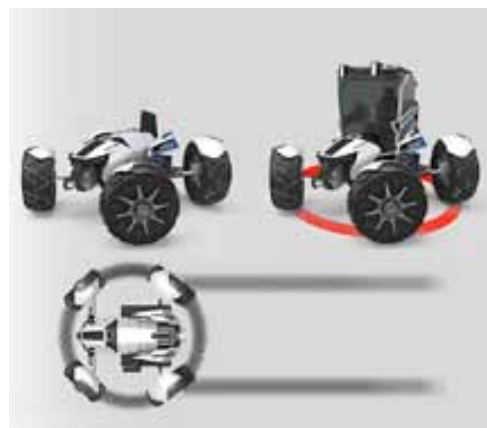
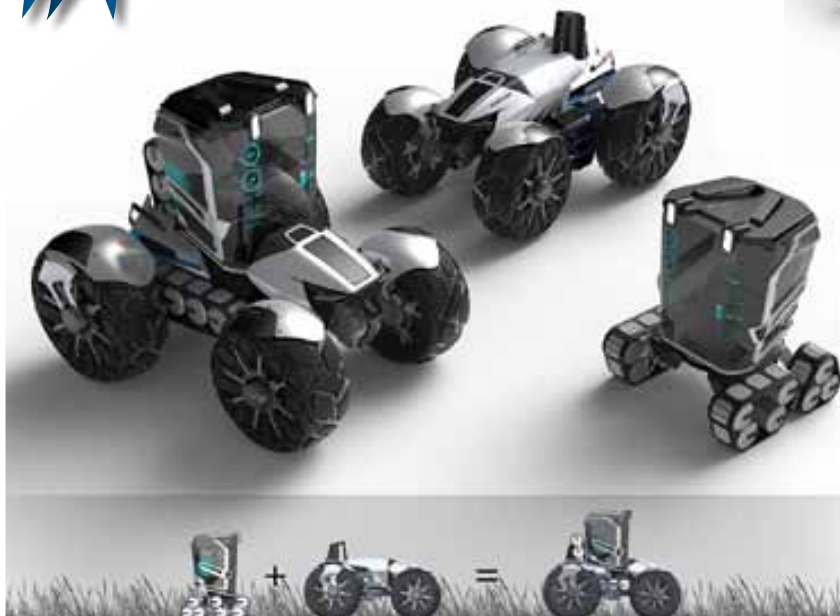


Tre aksler = 300 hestekrefter

Valtra Kronos Harsh Kamleshkumar Panchal (India)

II

Kronos er en annen modulær, elektrisk traktor som består av to enheter: førerhus og baseenhet. Førerhuset har belter, mens baseenheten har hjul. Flere enheter kan kombineres etter behov for å tilpasses arbeidsoppgaven. Traktoren kan snu rundt sin egen akse, og baseenheten kan styres eksternt fra frakoblet førerhus.



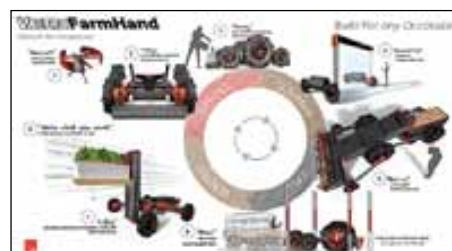
Hederlig omtale Valtra Triple-V Paolo de Giusti (Italy)

Triple-V har tre aksler, og kan drives av forskjellige energiformer. Hvert hjul er uavhengig, med elektrisk motor og et aktivt fjærings-system. Førerhuset kan løsnes fra hoveddelen for å bli et lite kjøretøy for kortere kjøreturer. Traktoren kan også operere autonomt. Førerhuset holder seg i plan uavhengig av terrenget, akkurat som en skogsmaskin. Sporvidden kan varieres fra bred, for stor stabilitet i terrenget, til smal, for å kjøre lovlig etter offentlig vei.





FarmHand tar modulærkonseptet til neste nivå, ved at bonden kan velge og kombinere alle traktorens komponenter etter behov: hjul, tilkoblingsarmer, strømceller og redskaper. Traktoren er også nettverksoppkoblet. Systemet kan produsere data om etterspørsel, distribusjon og sporbarhet av produktet. Det kan også gi fjernhjelp og dele erfaringer mellom flere bønder, samt opprettholde kontakt med sluttbrukere.



Hederlig omtale **Valtra Companion** Hubert Dabrowski (Storbritannia)

Companion bruker en hydrogen-brenselcelle som kan fylles fra en gårdstank, akkurat som vanlige dieseltraktorer. Hvert hjul har styrevinkel på 360 grader. Førerhuset kan frigjøres fra basisenheten for å bli en egen, kjørbart enhet. Traktoren har også veldig høy bakkeklaring.



INGEN PROBLEMER PÅ FEM

I løpet av ti år har Entreprenørservice AS i Førde nesten firedoblet omsetningen og antall ansatte. Tidligere i år byttet de ut fem Valtra-traktorer med to Valtra T214, to Valtra N174 og en Valtra N103H5. Service fra Maskinsenteret Førde og god kvalitet er årsaken til det.

TEKST LARS ØVLIEN FOTO ALF VIDAR SNÆLAND

– Vi kjøpte fem nye Valtraer som ble levert her i år. De skal gå på brøyting om vintrene og frakte gravere opp til 14 tonn på hengere om sommeren. Vi bruker dem også til å flytte bore-rigger, hvis det er trangt å komme til med semitraileren, forklarer **Andre Grov**, gründer og eier av Entreprenørservice AS i Førde.

Han startet som entreprenør i 1996 og grunnla Entreprenørservice AS noen år senere. De siste ti årene har omsetningen vokst fra rundt 25 millioner kroner i året til mellom 80 og 100 millioner. Med smått og stort er de 40 ansatte.

– Vi tar på oss alle slags opp-

gaver, fra store jobber for vegvese-net til kabelgrøfter og tette kloakker.

Fornøyd med Valtra

For fem år siden investerte Entreprenørservice AS i fem Valtra-traktorer fra Maskinsenteret Førde, og i år var det på tide å bytte dem ut. God service har vært en viktig faktor for 44 år gamle Grov og hans kollegaer.

– Hvis vi knekker en plog en lørdags kveld, når snøen virkelig laver ned, så er ikke det et problem. Maskinsenteret stiller opp og hjelper oss, og det har de gjort hele veien. Her på Vestlandet kan det jo plutselig komme en halvmeter snø på en

kveld, og da må vi bare ta unna.

Kvalitet og annenhåndsverdi er også viktig.

– Førerne skryter av traktorene. I løpet av disse fem årene har vi ikke hatt noen problemer med AdBlue på traktorene, for eksempel. Jeg tror det teller litt at Valtra er produsert i et land med samme klimaforhold som hos oss. Også fikk vi en god innbyttepris på traktorene vi byttet inn.

Tilpasset behov

Entreprenørservice AS har kjøpt to Valtra T214 og to Valtra N174, alle fire med Direct CVT trinnløs trans-

ÅR



◀ Entreprenørservice AS i Førde har byttet ut fem Valtra-traktorer med to Valtra T214, to Valtra N174 og en Valtra N103H5. God service, høy kvalitet og god annenhåndverdi var viktige faktorer for avgjørelsen. Her er han sammen med Even Erikstad, André Grov og Nikolai Støfring.

▶ Andre Grov startet som entreprenør i 1996, og er i dag gründer og deleier i en bedrift med 40 ansatte og en årlig omsetning på opp mot 100 millioner kroner. Ved å bygge stein på stein har han skapt verdifulle arbeidsplasser i hjembyen Førde.



– Vi har to FMG bakskrapeskjær og alt fra FMG diagonalplog til kasteploger og V-ploger, i tillegg til strøkkasser og annet slags utstyr.

senteret Førde på de nye traktorene. Da har jeg en forutsigbar kostnad på traktorene i de neste fem årene.

misjon. Her kan du enkelt og komfortabelt justere kraftoverføringen etter behov. I tillegg har de kjøpt en N103H5 med HiTech-transmisjon. Alle er ombygd til brøyting og er utstyrt med fronthydraulikk og luftfjæring på hytta.

– Vi har fått K80 kulekobling på de fire største traktorene. Det gjør at vi unngår dunking på draget når vi drar tunge lass, og det har bidratt til enda bedre komfort, forteller Grov.

I tillegg til de godt utstyrte traktorene har han også investert i Holms snøryddingsutstyr, fem Foss-Eik-hengere og en Bailey-henger. Alt er levert fra Maskinsenteret Førde.

Valgte serviceavtale

Regelmessig service utført av fagfolk er avgjørende for å garantere lang levetid. Valtra leverer alle sine traktorer med fem års garanti fra fabrikk. Valtra T214 og Valtra N174 kommer med garanti opp til 4200 driftstimer og har 600 timers serviceintervaller etter at den første servicen er tatt på 50 timer, mens N103H5 har 4000 timers garanti og 500 timers serviceintervall.

– Fem års garanti er helt klart viktig for oss. Så har jeg regnet litt på dette med service, og vi har kommet fram til at det er gunstig for oss å inngå serviceavtale med Maskin-

Tar vare på kundene

Med mer enn 15 års erfaring i bransjen vet Entreprenørservice AS hvor viktig det er å ta vare på kundene. Det krever godt utstyr som tåler en støyt, og stadig oppfølging.

– Selv om jeg startet opp og er deleier i selskapet så liker jeg å være ute i felten, og har derfor ansatt en daglig leder og en arbeidsformann som tar seg av det administrative. Så kan jeg sørge for å holde kvaliteten oppe. En liten jobb må være like viktig som en stor en, og ved å ta godt vare på kundene våre sørger vi for lojale kunder som bruker oss igjen og igjen, understreker Andre Grov. •

AutoGuide + Isobus = Presisjonslandbruk

SmartTouch GIR PRESISJONSLANDBRUK EN NY DIMENSJON

Med Valtras SmartTouch-armlene er presisjonslandbruk bokstavelig talt "i fingertuppene". Via en enkel berøringsskjerm tar Task Management (oppgavebehandling) hånd om alle relevante arbeidsdata, AutoGuide styrer traktoren nøyaktig, og ISOBUS styrer redskapet. AgControl, inkludert seksjonskontroll og variabel dosering av innsatsmidler, sørger for at traktor og redskap arbeider i et perfekt samspill, slik at for eksempel gjødsel kan spres i rett mengde på rett sted.

TEKST TOMMI PITENIUS FOTO VALTRA ARCHIVE

AutoGuide auto-styring og ISOBUS redskapsstyring har vært tilgjengelig på Valtra-traktorer i ti år, men det nye SmartTouch-brukergrensesnittet sammen med andre nye funksjoner gjør at du nå får enda mer ut av disse avanserte teknologiene.

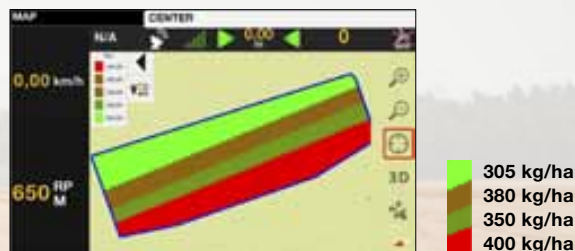
– AutoGuide og ISOBUS redskapsstyring kan kjøpes separat, men det er sammen de gir begrepet presisjonslandbruk full mening. Selv om du ikke begynner å bruke dem med det samme, er det sannsynlig at du etter en tid kommer til å bruke disse teknologiene og at du blir helt avhengige av dem, sier **Timo Mattila**, som har ansvaret for markedsføring av spesialprodukter hos Valtra.

Presisjonslandbruk benyttes mer og mer av profesjonelle bønder. Systemet betaler seg raskt, ikke minst i spesialproduksjoner og på større arealer. I for eksempel en radkultur som poteter kan arealet utnyttes tre til fem prosent bedre når du bruker AutoGuide i stedet for manuell styring. Det betyr at du i praksis får 30 til 50 ekstra dekar areal per 1000 dekar. Hvis du sammenligner kostnadene for systemet til leie eller kapitalutgifter for et slikt areal, kan du se hvordan systemet betaler seg selv i løpet av noen få år. I tillegg får du også andre fordeler, som lavere drivstofforbruk, høyere høstekvalitet, mindre forbruk av gjødsel og plantevernmidler, og enklere arbeidsforhold.

Såing krever presisjon ned til centimeternivå

Tommelfingerregelen er at for såing bør det benyttes den mest nøyaktige versjonen av AutoGuide, da den styrer med en nøyaktighet på to til tre cm. Dette gjelder spesielt for radkulturer og spesialproduksjoner, men også for korn. Dersom det foretas mekanisk ugrasbekjempelse med radrenser eller annen redskap, bør presisjonen være minst den samme som for såing. For sprøyting og spredning av kunstgjødsel og husdyrgjødsel er basisversjonen av AutoGuide tilstrekkelig, da den styrer traktoren med en nøyaktighet på 20 til 30 centimeter ved hjelp av det kostnadsfrie EGNOS-signalet.

Systemet betaler seg selv i løpet av noen få år.



Med Variabel Rate Control kan du tilpasse dosering av innsatsmidler etter jordtype, næringsinnhold og andre parametere.



Section Control kan brukes sammen med AutoGuide for å åpne/stenge seksjoner/spreddebredder på for eksempel gjødselspredere eller sprøyter.



Dette minimaliserer overlapping og glipper inn mot vendeteig eller på uregelmessig formede jorder.

– SmartTouch-armlenet er perfekt for bruk med AutoGuide- og ISOBUS-systemene takket være den 9-tommers store berøringsskjermen. Hvis du vil overvåke andre traktorfunksjoner samtidig, kan du imidlertid legge til en ekstra skjerm, forklarer Mattila.

Valtras TaskDoc- og TaskDoc Pro apper for presisjonslandbruk er kompatible med de fleste relevante programvarene. TaskDoc gjør det mulig å overføre filer mellom kontor og traktor ved hjelp av en Bluetooth-tilkobling. TaskDoc Pro lar deg også overføre filer ved hjelp av en mobiltelefonforbindelse. Disse verktøyene kan brukes til å lagre informasjon om alle traktorens oppgaver.

– AgControl (Section Control / Seksjonskontroll) og Variabel Rate Control (variabel dosering av innsatsmidler) gjør det mulig å spre for eksempel gjødsel eller plantevernmidler i rett mengde på rett sted, uten overlapping eller glipper. Dette bidrar til å utjevne variasjoner innenfor feltet og optimalisere avkastning

gen. Systemet bruker imidlertid ikke kunstig intelligens, så du må fortsatt bruke din agronomiske kunnskap, jordanalyser og andre data. Når skifteplanene er klare, kan du bruke appene og systemene for presisjonslandbruk som et verktøy for å optimalisere produksjonen, legger Mattila til. •

HØYERE, STERKERE OG SMIDIGERE

Valtras nye G-serie frontlastere kan løfte tyngre, høyere og smidigere enn tidligere modeller. Valtra-lastere er optimalt montert på traktorene fra fabrikken, og sikrer jevn og nøyaktig tilkobling. Frontlasterbrakett er lakkert i grått det samme som chassiset. Valtra-lastere er konstruert for og sammen med Valtra-traktorer. Omtrent en av tre Valtra-traktorer produsert på Suolahti-fabrikken i Finland bestilles med fabrikkmontert frontlaster.

Lasterbrakettene er spesialdesignet for Valtra-rammer, slik at de ikke begrenser venderadiusen. De solide brakettene har flere tilkoblingspunkter som fordeler lasten jevnt fra lasteren til traktorkroppen. De er utformet slik at de ikke hindrer vanlige vedlikeholdsoppgaver, for eksempel skifte av drivstoffiltere.

Vitale hydraulikkør er beskyttet inne i tverrbommen. Alle synlige slanger er flettet inn for å beskytte dem mot skade.

Lasterarmene er nå mer buede for bedre sikt både foran og bak. De er presisjons-sveiset av roboter, og gjennomgår en 12-punkts pulverbeleggprosess. Støpte og herdede deler brukes i ender og skjøter.



SmartTouch-armlenet med separat joystick gir rask og presis styring av frontlasteren. Med knappen for 3.-funksjonen på joystick-en oppnås variabel oljeverranse også til ekstrafunksjoner.

Lock & Go hurtigkoblinger og parkeringsstøtter gjør at lasteren kan kobles til og fra på mindre enn et minutt. Lasteren kan hvile fullt ut på parkeringsstøttene, og det kreves ikke verktøy for å koble til eller fra. Det er ingen løse deler som kan gå tapt.

Tverrbommen har blitt senket og vendt 15 grader for å forbedre sikten ytterligere. SoftDrive-lasterdemping og hydraulikk er beskyttet inne i tverrbommen.



Ingvar Botheim fra Øyer kan ikke tenke seg en hverdag uten Valtra med TwinTrac. Han bruker det mest til pakking av rundballer, og synes det gir en enklere og mer effektiv hverdag.

TRIVES BEST I BAKVENDTLAND

Ingvar Botheim fra Øyer kan ikke tenke seg å pakke rundballer uten TwinTrac på traktoren. Siden han kjøpte en Valtra 6550 HiTech i 2000 har han hatt stor glede av den unike muligheten Valtra har med dobbelt pedalsett og ratt bak.

TEKST LARS OVLIEN FOTO LARS OVLIEN

– Det er flere grunner til at jeg liker Valtra, men TwinTrac er nok den viktigste. Det er utrolig praktisk til en rekke arbeidsområder, forteller **Ingvar Botheim** fra Øyer.

Han driver et lite småbruk med noe leiejord, og har i tillegg mye leiekjøring. Om sommeren går det mest i rundballepakking, og om vinteren i snøbrøyting og strøing. Til dette har han en 2000-modell

Valtra 6550 HiTech og en 2011-modell Valtra N142 Direct, som nå skal byttes inn i en splitter ny Valtra N174 Direct.

– Det er særlig til rundballepakking at TwinTrac er praktisk. Jeg slipper å vri meg, og sitter komfortabelt med full oversikt.

Full kontroll på joystick-en

Valtra er den eneste traktorprodu-

senten som tilbyr reverskjøring fabrikkmontert på traktorer fra 99 hk opp til 400 hk. Med TwinTrac førerhus får du dobbelt pedalsett og ratt bak, slik at du kjører like enkelt i begge retninger. Botheim styrer det hele med en hånd.

– Jeg har koblet så jeg har avvatingen sideveis på joystick-en og det hydrauliske toppstaget opp og fram. Da er det enkelt å holde rundballepakkeren rett, selv når det er skakt og bratt terreng. Ikke minst er det behagelig å jobbe lange dager, forklarer han.

Allsidig teknologi

TwinTrac kommer også godt med til andre arbeidsoppgaver.

– Jeg bruker den en god del til steinsvansing i våronna også. Da er det veldig lett å plukke stein. Tidligere hadde jeg også en frontmontert slåmaskin som jeg snudde kassa på og monterte bak, slik at jeg fikk bedre tyngdepunkt på traktoren der det er bratt. Jeg vet også at noen bruker TwinTrac med tottrinssfreser når de skal ta opp igjensnødde fjellveier og tunge skavler om vinteren, forklarer Botheim.

Gleder seg til mer krefter

Akershus Traktor på Vinstra har solgt 13 TwinTrac-traktorer så langt i år. Gudbrandsdalen har mange bratte bakker, og da er TwinTrac suverent.

– Med tanke på arbeidsoppgavene er en firesylindret Valtra N174 Direct med 201 hk og TwinTrac perfekt for mitt behov. Den har masse krefter, TwinTrac, er lett å betjene og har alt utstyret jeg trenger.

Kvalitet og service er det heller ikke noe å si på.

– Valtra er holdbar redskap. Den eldste traktoren, Valtra 6550 HiTech, har gått 10 000 timer uten noe tull. Så har Akershus Traktor flinke mekanikere som gjør en fantastisk innsats for oss, sier Ingvar Botheim.

Nysgjerrig på TwinTrac?

Les mer på twintrac.valtra.com



EU-forskriften åpner for topphastighet for traktorer på opptil 60 km/t, men krever trykkbrems for tunge tilhengere. Nasjonale trafikklover og krav til førerkort gjelder imidlertid fortsatt.

HASTIGHETSCRENSE PÅ OPP TIL 60 KM/T OG NYE KRAV TIL TILHENGEBREMSE

Fra begynnelsen av 2018 vil EUs forskrift om typegodkjenning av landbruksmaskiner være overordnet alle andre forskrifter i EU. Dette inkluderer Norge. Den største endringene er økningen i traktorens toppfart på opptil 60 km/t under visse betingelser, og reviderte bremseforskrifter for tilhengere.

TEKST TOMMI PITENIUS FOTO VALTRA ARCHIVE

Traktorer registrert i Europa etter 1. januar 2018 vil ha andre krav enn de som er registrert i år. For eksempel skal alle Valtra-traktorer ha trykkluftsystemer for tilhengerbremser, og på bestilling kan traktorer i N- og T-serien leveres med topphastighet på 57 km/t.

– Dette representerer den største endringen siden vi skiftet fra nasjonal typegodkjenning til EU-typegodkjenning. Den nye forskriften vil sette til side det meste av det gjenværende nasjonale regelverket. For eksempel, den anerkjente, gamle forskriften om topphastighet på bare 40 km/t.

Høyere hastigheter var nasjonale unntak. Fra 2018 vil topphastigheten være 40 km/t eller 60 km/t over hele Europa, forklarer **Karri Häyriinen**,



Klistremerker, håndtak og avrundede hjørner

Som et resultat av EU-forskriften vil det bli gjort mange små endringer på nye traktorer som traktorkjøpere kanskje ikke engang merker. For eksempel vil formen på typegodkjenningsplaten være annerledes, tilgang til førerhuset på enkelte traktormodeller vil bli lettere ved hjelp av et nytt gripehåndtak, nødutganger vil bli vist med et advarselsskilt, et lite vidvinkelspeil vil bli lagt til i nedkant av sidespeilene, og enkelte skarpe kanter på traktorene vil bli avrundet, både inne i førerhuset og utvendig langs sidene.

– Valtras nye A-serie, samt N- og T-serien med SmartTouch, har fra begynnelsen fulgt EU-forskriften. Våre andre modellserier blir tilpasset i samsvar med forskriften i løpet av høsten, bekrefter Häyrinen.

Alle nye Valtra-traktorer som selges i Europa etter 1. januar vil ha trykkluftsystem. Forskriften krever også at traktorer og tunge tilhengere skal være utstyrt med et toveis bremsesystem (mate- og pilotkrets) som automatisk aktiverer bremsene hvis tilhengeren mister forbindelsen til traktoren. Tilhengere med trykkluftbrems er allerede vanlige i for eksempel Tyskland og Øst-Europa, men ikke i samme grad i Frankrike eller Spania. I Storbritannia og Norden har bare de aller tyngste tilhengere og redskapene hatt denne typen brems.

Bruk av den nye topphastigheten på 60 km/t er avhengig av visse forhold, for eksempel retardasjon, men disse forholdene er mindre strenge for traktorer med en topphastighet på 40 km/t. Produsenter kan også typegodkjenne modeller med flere topphastigheter. I praksis vil topphastigheten på Valtras T- og N-serie være 43, 53 eller 57 km/t. Dessuten, selv om en traktor er typegodkjent for 60 km/t, begrenser trafikklover eller krav til førerkort i mange land topphastigheten eller hvilke førere som kan kjøre slike kjøretøy. •

Technical Legislation Engineer hos Valtra.

Noen nasjonale forskjeller vil det fortsatt være. For eksempel vil trafikklover og krav til førerkort, som også gjelder bruken av traktorer, fortsatt bestemmes nasjonalt. På samme måte kan nasjonale forsikringsselskaper sette sine egne betingelser. Videre kan produsenter og importører søke om utvidelser, men disse vil ikke bli automatisk godkjent. Produsenter av tilhengere og annen slept redskap vil få en overgangsperiode for montering av trykkluftbrems. I enkelte land er det ikke nødvendig med typegod-

kjenning for tilhengere og redskaper

– EU-forskriften er utformet for å bedre sikkerhet og effektivitet. Forskriften har en rekke tillegg knyttet til brems, varselmerker, vekt, tilkomstveier, skarpe kanter, speil og andre sikkerhetshensyn. Høyere topphastighet vil i sin tur øke produktiviteten, noe som er viktig fordi størrelsen på europeiske gårder vokser og det ofte er store avstander mellom feltene. Til sist vil regelverket bli standardisert mellom forskjellige land og forskjellige kjøretøykategorier, sier **Matti Serenius**, produktleder hos VTT Expert Services Oy.

BRIDGESTONE

Få mer ut av naturen, nå og i fremtiden

NYHET!
VT-TRACTOR

**Reduserer
drivstofforbruket**



**Reduserer
jordpakkingen**

Gir større trekkraft





Valmet 361 var en av Valmets første dieseltraktorer. Den tre-sylindrede, væskekjølte motoren med direkte innsprøyting var forut for sin tid. Andre traktorprodusenter introduserte lignende motorer først år – eller til og med tiår – senere.

Den største forandringen var transmisjonen: alle girene med unntak av første gir var synkronisert.

DIESELMOTORENS FØRSTE SKRITT

På midten av 1950-tallet var Valmet 20 en vanlig traktor på finske jorder. På samme tid konstruerte Valmet større traktorer drevet av dieselmotorer. Da utviklingsarbeidet startet på Linnavuori-motorfabrikken, hadde ingeniørene mange alternativer: luft- eller vannkjøling, direkte innsprøyting eller forkammermotor, samt antall sylindere. Ingeniørene hos Valmet bestemte seg for å satse på en tre-sylindret, væskekjølt, motor med direkte innsprøyting.

Dette resulterte i 309D-motoren, den første av sitt slag i verden. Volvo i Sverige hadde tidligere introdusert sine T BM 35 og 36 modeller med lignende motorer, men forskjellen var turtallet: 1600 o/min på Volvo-motoren mot 2000 o/min på Valmets 33D. I løpet av de neste tiårene introduserte også andre traktorprodusenter vannkjølte, flersylindrede hurtiggående dieselmotorer med direkte innsprøyting.

Valmet 33D ble lansert i 1957. Den kom på markedet i riktig størrelse og til rett tid. En videre forbedret ver-

sjon, Valmet 359D, ble lansert i 1959. De største endringene var innføring av separat hydraulikk/girolje og flytting av instrumenter til et panel på rattstammen. Ellers var de to modellene tilnærmet like. Prisene var også konkurransedyktig i forhold til andre produsenter. Disse modellene gjorde det også mulig for Valmet å starte eksport av et stort antall traktorer til Kina og Brasil.

Valmet visste at det måtte slå til mens jernet var varmt, så de lanserte en ny modell i 1960: Valmet 361D. Det nye utseendet og økt effekt, opp til 46 hk, slo godt an i markedet. De neste endringene ble gjort uten å endre modellbetegnelsen, da Valmet introduserte differensialspærre og pol-

stret fører sete i 1962. Samtidig ble timeteller standard.

Dieseltraktorer ble akseptert i markedet og tiden var moden til å introdusere en ny modell. Valmet 565 ble lansert i slutten av 1964. Den hadde fortsatt en tre-sylindret motor, men effekten var økt til 52 hestekrefter. Den største forandringen var transmisjonen: alle girene med unntak av første gir var synkronisert. Gruppegiret var også synkronisert. Valmets satsing ble tydelig reflektert i salgstallene. Allerede i 1965 var Valmet 565 den mest solgte traktoren i Finland.

Dieseltraktorer utviklet seg raskt i slutten av 1950-tallet og tidlig på 1960-tallet. Mens de første tre-sylindrede modellene hadde rundt 40 hestekrefter, hentes det i dag ut opp til tre ganger så stor effekt fra tilsvarende motorvolum. •

VALMET DIESEL TEKNISKE DATA

	Motor	Effekt	Turtall	Dekk	Vekt
33D	309D / 2,7 l / 3-syl	37 hk / 2000 o/min	1,2-28,5 km/h***	Foran 19" Bak 28"	1700 kg
359D	309D / 2,7 l / 3-syl	37,5 hk / 2000 o/min*	1,2-28,5 km/h***	Foran 16" Bak 24/28"	1790 kg
361D	310B / 2,7 l / 3-syl	46 hk / 2000 o/min**	1,2-28,5 km/h***	Foran 16" Bak 24/28"	1820 kg
565	310A / 2,7 l / 3-syl	52 hk / 2250 o/min**	1,2-30,4 km/h***	Foran 16" Bak 24/28/32"	1930 kg

* (Målt på veivaksel) ** (SAE) *** 800 / 2 000 o/min

Entreprenør BetonmastHæhre har investert i 11 nye Valtra N103 H5 med dieseltank i stål og skogskjerner til byggingen av ny E18 fra Rugtvedt til Dørdal i Telemark.



SPRENGER UT NY E18 MED VALTRA-TRAKTORER

Entreprenør BetonmastHæhre har investert i én Valtra N174 og 11 Valtra N103 H5 med dieseltank i stål og skogskjerner til byggingen av ny E18 fra Rugtvedt til Dørdal i Telemark. Det er tøffe arbeidsforhold, men det er ikke et problem for traktorene.

TEKST OG FOTO LARS OVLIEN

– Traktorene brukes til å bære fram sprengstoff og singel til sprenging av fjell. Mange steder er det ikke vei, men traktorene må kjøre på rensket fjell, forteller driftsleder **Åke Olsen** i Hæhre Isachsen Verksted.

De har ansvar for service og vedlikehold på maskinene som er i bruk under byggingen av 16,5 km ny firefelts E18 mellom Rugtvedt til Dørdal i Bamle kommune. Store mengder fjell må sprenges bort før veien kan åpnes i desember 2019.

– Vi må være raske hvis det skjer noe med maskinene, men så langt har det vært lite tull med Valtra-traktorene, understreker Olsen.

Gode i bratte bakker

BetonmastHæhre byttet inn sju gamle N92 og A82-modeller og har

i løpet av året fått 11 nye Valtra N103 H5.

– Jeg vil trekke fram den lave girutvekslingen, som er en stor fordel når vi kjører i bratt og kupert terreng. Da slipper vi å drive med clutchen inn og ut, og kjøringen blir mye jevnere, forteller **Sverre Bjølgerud**.

Han begynte å jobbe for **Albert Hæhre** i 1977, og er blant annet ansvarlig for opplæring av de som kjører borerigger og jobber med ladingen.

– Vi har jo kjørt Valtra i noen år, og det er gode traktorer til en fornuftig pris. Jeg opplever også at det er bra komfort, og ikke minst har det vært lite tull med dem. Vi planlegger å snu felgplatene på noen av traktorene for å få enda bredere sporvidde.



Driftsleder Åke Olsen i Hæhre Isachsen Verksted er godt fornøyd med kvaliteten på traktorene, som har tøffe arbeidsforhold under utbyggingen av E18.

Passer til tøffe forhold

De nye traktorene er alle utstyrt med dieseltank i stål, skogskjerner, Powershift-girkasse, Nokian TR forest hjul 13,6x24 og 16,9x34 og Ål 36 EXT DM frontlaster, triangel hurtigkobling, skuff, pallegaffel og kjettinger på alle hjul.

– Valtra har bra kvalitet, og traktorene er skogsrigget så de passer godt som skytetraktorer. I tillegg til N103-modellene som er levert har vi benyttet opsijonen på en N174 også, forteller **Frank Ole Sørensen**, daglig leder i Hæhre Isachsen Maskinutleie, som eier traktorene og leier dem ut til BetonmastHæhre.

– Vi har lagt vekt på fem års garanti og en god serviceavtale. Så må jeg si samarbeidet med Akershus Traktor har fungert bra. Det er ærlige folk som er fine å forholde seg til. •

EN LITT ANNERLEDES TRAKTOR

TEKST LARS OVLIEN
FOTO SVEIN TORE KOLSTAD



Marit Kolstad foreslo på spøk at den nye Valtra-traktoren skulle være rosa. Hun er opptatt av å framsnakke landbruket, og spesielt kvinner i landbruket.

Johnny Kolstad og kona Marit var på Agrisjå for å se på traktor. Da de ba om et tilbud foreslo Marit at den skulle være rosa. Selger Frode Moe i Akershus Traktor avdeling Verdal tok dem på alvor, og i tillegg til ny traktor ga kjøpet en gave på 10 000 kr til kreftforeningen.

– Egentlig var rosafargen en spøk, litt for å få fram at det faktisk finnes damer i landbruket også, forteller **Marit Kolstad** fra Namdalseid.

Hun er engasjert både i Bondelaget og Røde Kors, og liker å tenke utenfor boksen. Da hun og mannen **Johnny** var på Agrisjå for å se på traktor ba de om tilbud på en Valtra N174 Direct.

– Det er en fin traktor. Jeg kjører jo selv i slåttene og våronna, og det blir nok jeg som brøyter til vinteren også. Så Johnny som er Valtra-entusiast fikk bestemme merket, og jeg bestemte fargen, humrer Marit.

En solid traktor

Ekteparet driver med melkeproduksjon og kjøtt, og har tre traktorer fra før. Det inkluderer en gammel Valtra

og en nyere traktor som ble kjøpt for fem år siden.

– Opprinnelig tenkte jeg å selge Valtraen, men det ble til at jeg beholdt den. Nå har den vist seg å være mer solid enn den andre traktoren, så det blir nok til at vi får to Valtra-traktorer på gården, sier Johnny.

– Vi er rett og slett kjempefornøyd med den, og så lenge jeg fikk bestemme merket er det bare moro at traktoren ble rosa. Dessuten har responsen vært enorm, helt siden vi kjørte traktoren hjem til gården, legger han til.

Søkte på nett

Da Marit skjønte at de fikk tilbud på en rosa traktor kom ideen om å gi en gave til kreftforeningen. Hun søkte

på nett, og så at Valtra og Lantmannen i Sverige har samlet inn flere hundre tusen kroner til kreftsaken ved salg av rosa traktorer. Der går 10 000 kroner fra hvert traktorsalg til brystkreftsaken.

– Jeg er opptatt av å framsnakke landbruket og spesielt kvinner i landbruket, og liker ideer som ikke er helt A4. Så derfor utfordret vi Akershus Traktor til å gi et tilsvarende beløp til kreftsaken, så har vi bestilt opp rosa sløyfer som henger i sidevinduene.

Glade for å bidra

– Jeg tok jo utfordringen om en rosa traktor på strak arm, og da de i ettertid spurte om vi kunne støtte kreftsaken med 10 000 kroner nølte vi ikke. I landbruket er vi jo alle avhengig av hverandre og må dra sammen, forteller **Frode Moe** i Akershus traktor avdeling Verdal.

Og selv motstanderne har latt seg overbevise.

– Vi holdt dette hemmelig for både barna og de andre rundt oss, og da avløseren vår hørte om den rosa traktoren var han klar på at den skulle han ikke kjøre. Da han fikk se den syntes han det bare var tøft, og jeg håper jo at flere traktorforhandlere kan ta samme utfordringen, slik at det blir flere rosa traktorer rundt i Norge og flere gaver til kreftforeningen, sier Marit Kolstad. •



Marit og Johnny Kolstad overrekker sammen med selger Frode Moe i Akershus traktor avdeling Verdal en sjekk på 10 000 kroner til Petter Spolén fra Kreftforeningen.



T214 Direct i et alpin-skisenter

ARBEIDER I STORE HØYDER

TEKST CHARLOTTE MOREL FOTO AG TRACKS

Silvio Martinod er ansvarlig for vedlikehold av langrenns- og slalåmløyper, inkludert kjøp og vedlikehold av maskinparken på skisenteret La Plagne i Savoie, Frankrike. Silvio leder et team på 60 personer om vinteren (hovedsakelig førere) og sju personer om sommeren. **Frédéric Olivier** er hovedføreren på skisenterets Valtra T214 Direct, en traktor som trives i store høyder.

Valtra T214 Direct ble kjøpt i 2016. Om vinteren brukes traktoren til klargjøring av langrennsløyper og til å transportere snø hvis det er behov for det. Til dette formålet er den utstyrt med snøplog foran og snøfreser med sporlegger bak. Om sommeren brukes Valtra til å rehabilitere bakkene, inkludert steinplukking- og knusing, samt planering og for å transportere jord, kompost og stein.

Traktoren er spesielt allsidig da den kan utstyres med belter om vinteren og landbrukshjul om sommeren, noe som gjør den til anleggets eneste maskin som går året rundt. Siden kjøpet har traktoren allerede gått 750 timer. Traktorens fabrikkgaranti er ikke gyldig dersom

det blir brukt caterpillar-belter.

I 2017 bestilte skisenteret en ny traktor fra den lokale forhandleren, Serge Monod Equipement. Denne skal utstyres med mye tilleggsutstyr, inkludert TwinTrac vendbar førerplass, Skyview skogshytte, LED-lys og andre funksjoner.

Stor allsidighet og god service

Kunden er godt fornøyd med sin forhandler, Serge Monod Equipement, basert i Francin i Savoie, samt med merkevaren Valtra.

– Når jeg kjøper en maskin, kjøper jeg først og fremst service. Innkjøp av en maskin er én sak, servicen du får etterpå er det som virkelig betyr noe. Valtra er kjent og anerkjent, og jeg stoler på Serge, sier Silvio Martinod.

Silvio valgte Valtra T214 Direct av flere grunner, men den store allsidigheten var utslagsgivende. Om vinteren utstyres den med belter og forvandles til en løypemaskin, mens i sommerhalvåret har den landbrukshjul og utfører mange oppgaver, ikke minst transport.

– Den er lett kjørt og komfortabel. Jeg liker meg enda bedre i terrenget enn på veien, noe jeg ikke opp-

levde med maskinene jeg kjørte før, forklarer sjåfør Frédéric Olivier.

Høydepunktene for Olivier er traktorens komfort, gode sikt, lydisolering og smidighet. Vinterutrustet, med blant annet vidvinkel vindusvisker, varmeelementer i både vinduer og speil, samt effektivt varmeapparat, er traktoren velegnet til arbeid i kaldt klima.

Det er viktig for skisenteret La Plagne å bruke maskiner som forårsaker minimal skade, støv og støy. Silvio ser også frem til å teste forskjellige andre redskap med sin Valtra. •

La Plagne, Savoie, Frankrike

Ansatte 730 ansatte om vinteren, 150 om sommeren

Areal Slalåmbakker over et areal på 5000 dekar

Maskiner Valtra T214 Direct – utstyrt med belter om vinteren og hjul om sommeren, samt lastebiler, beltebiler, firehjulinger og snøscootere.

Type arbeid Bygging av langrennsløyper, snøtransport, steinplukking- og knusing, transport, planering av langrennsløyper.

Julen nærmer seg

Få de beste gaveideene ved
å besøke shop.valtra.com eller
din lokale Valtra-forhandler!



139,-

LEKETRAKTOR

Denne plastleketøytraktoren har avrundede former og dekk som ruller lett, noe som gjør det trygt for selv de yngste sjåførene. Lengde: ca. 25 cm. Farge: metallic blå. Anbefalt alder: +12 måneder.

Produktnr. 42701900

VINTERJAKKE FOR MENN ELLER KVINNER

Lett og mykt avtakbart fôr gir god varme, mens det ytre materialet beskytter mot lett regn. Vannmotstand 3000 mm, pusteevne 3000 g/m²/24t. Jakken har flere glidelåslommer og en brystlomme.

Damemodellen har justerbar hette, mansjettbånd og justerbar kant. Størrelser: S-XXL. Rødspraglet.

Produktnr. 42700312-6

Herremodellen har justerbar hette, mansjettbånd og justerbar kant. Størrelser: S-XXXL.

Gråspraglet. Produktnr. 42700302-7



1006,-



LEKESETT

Leveres med to traktorer i forskjellige farger, en tilhenger og husdyr. Traktorlengde: ca. 7 cm. Anbefalt alder: +3 år. Produktnr. 42801909

139,-



186,-

T-SKJORTE FOR JENTER

Rød langermet t-skjorte med myk karbonfinish og glittertrykk på forsiden. Materialer: 92 % bomull, 8 % elastan. Størrelser: 92/98-140/146. Produktnr. 42806513-7



186,-

T-SKJORTE FOR CUTTER

Langermet t-skjorte med trykk på forsiden. Farge: flettet grå/svart. Materialer: 80 % bomull, 20 % polyester. Størrelser: 92/98-140/146. Produktnr. 42804402-6



669,-

ULLGENSER

Multifunksjonelle ullgensere med knapper. Innvendig krage har kontrasterende ribbing. Det patenterte strikketøyet har en høy kvalitet og behagelig ullblanding. Størrelser: XS-XXXL. Produktnr. 42703201-7

Originale valtra produkter er perfekte julegaver for unge og gamle!



Valtra Merchandise Facebook



Valtra Merchandise Instagram



Les mer på nett: valtra.no

Valtra-modeller



A-SERIEN

MODEL	MAKS. HK*
A74	75
A84	85
A94	95
A104	100
A114	110
A124	120
A134	130



T-SERIEN

MODEL	MAKS. HK*	
	STANDARD	BOOST
T144 HiTech	155	170
T154 HiTech	165	180
T174 Eco HiTech	175	190
T194 HiTech	195	210
T214 HiTech	215	230
T234 HiTech	235	250
T254 HiTech	235	271
T144 Active	155	170
T154 Active	165	180
T174 Eco Active	175	190
T194 Active	195	210
T214 Active	215	230
T234 Active	235	250
T254 Active	235	271
T144 Versu	155	170
T154 Versu	165	180
T174 Eco Versu	175	190
T194 Versu	195	210
T214 Versu	215	230
T234 Versu	235	250
T254 Versu	235	271
T144 Direct	155	170
T154 Direct	165	180
T174 Eco Direct	175	190
T194 Direct	195	210
T214 Direct	215	230
T234 Direct	220	250



N-SERIEN

MODEL	MAKS. HK*	
	STANDARD	BOOST
N104 HiTech	105	115
N114 Eco HiTech	115	125
N124 HiTech	125	135
N134 HiTech	135	145
N154 Eco HiTech	155	165
N174 HiTech	165	201
N134 Active	135	145
N154 Eco Active	155	165
N174 Active	165	201
N134 Versu	135	145
N154 Eco Versu	155	165
N174 Versu	165	201
N134 Direct	135	145
N154 Eco Direct	155	165
N174 Direct	165	201

*ISO 14396



S-SERIEN

MODEL	MAKS. HK*	
	STANDARD	BOOST
S274	270	300
S294	295	325
S324	320	350
S354	350	380
S374	370	400
S394	400	405

**YOUR
WORKING
MACHINE**



Lik oss på Facebook.
www.facebook.com/ValtraGlobal



Valtra
Instagram



www.myvaltra.com



www.youtube.com/valtravideos